



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00031929

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 31929

Lugar y fecha: Document Place and date:	14/09/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	14/09/2018	Hora: Time:	11:40 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: NUEVOS ALMACENES, SOCIEDAD ANONIMA								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Placa: Registration plate: Origen: Origin:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matricula: Registration number: Procedencia: Point of Departure:	MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: No. de Viaje: Trip No. Destino: Destination:							
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: Concentración: Concentration: Volumen tratado: Treated volume: Tiempo de exposición: Exposure period: Producto tratado: Product treated: Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantining treatment: Observaciones: Observations:	ASPERSIÓN MARITIMA Químico utilizado: Chemical used:		VIROFLEX Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		SEALAND MANZANILLO Dosis: Dose: Temperatura ambiente: Room temperature:				
0 m3 0 12 Contenedor de 40', 6 Contenedor 20 12-40 MARU6392396 HASU1442662 HASU4005795 MSKU1378355 MRKU3530923 MSKU8091960 MRKU0857790 MRKU0692860 PONU7773348 TCHU7741682 PONU1934825 MRKU4156361 06*20 HASU1508013 CAIU6010749 TCLU72425384 MSKU7773570 MRKU6643902 SCMU2048447									
José Luis Godínez Orozco NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF					NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				

F. STANDARD, S.A. - FAX: 2423-8890 - FAX: 2423-4918



02200000031929

00031929

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT				TCQ No. 31929	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:				NUEVOS ALMACENES, SOCIEDAD ANONIMA NOVECIENTOS SESENTA Y CUATRO CON 47/100 Quetzales TRAILER (FURGON) - ASP	
EFECTIVO/CASH: ☐		CREDITO/CREDIT: ☒		CHEQUE No./CHECK No.	
TCQ 14/09/2018		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		POR Q / FOR Q ***964.17 TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.65455	
José Sánchez Navichoque NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		Terminal de Contenedores Quetzal SITC FIRMA / SIGNATURE		SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST				02200000031929	

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)